



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

9 juli 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 4 juli 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 4 juli 2003 motsvarade minskningen på 2,3 miljarder EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) den kvartalsvisa omvärderingen och en försäljning på 0,1 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) minskade med 8,2 miljarder EUR till 198,7 miljarder EUR, huvudsakligen p.g.a. den kvartalsvisa omvärderingen av tillgångar och skulder. Kund- och portföljtransaktioner av centralbanker i Eurosystemet under perioden resulterade i en minskning på 0,1 miljard EUR.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var nästan oförändrat på 44,1 miljarder EUR med en ökning på 0,3 miljarder EUR p.g.a. omvärderingen som i stort sett uppvägdes av en minskning i transaktionerna. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 6,4 miljarder EUR till 383,7 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 15 miljarder EUR till 52,7 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 6,8 miljarder EUR till 248,9 miljarder EUR. Onsdagen den 2 juli 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 62 miljarder EUR och ersattes med en ny på 56 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var nästan noll (jämfört med 0,8 miljarder EUR föregående vecka) och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR (ungefär som föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 2,3 miljarder EUR till 133,2 miljarder EUR.

IV. Omvärdering vid kvartalsskifte av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och marknadspriser vid slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 30 juni 2003 visas i tilläggs-kolumnen **”Förändring jämfört med föregående vecka avseende värdering”**. Priset på guld och de viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var

Guld: 302,048 EUR per fine oz.

USD 1,1427 per EUR

JPY 137,32 per EUR

Speciella dragningsrätter: 1,2258 EUR per SDR

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 4 juli 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 4 juli 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 4 juli 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	119.980	-1	-2.263	1 Utelöpande sedlar	383.664	6.432	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner			
2.1 Fordringar på IMF	31.406	16	-845	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	133.183	2.292	0
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	175.007	1.745	-7.421	2.2 Inlåningsfacilitet	109	48	0
	206.413	1.761	-8.266	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	15.586	-895	-652	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	22	4	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.963	541	11		133.314	2.344	0
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	31	0	0
	3.963	541	11	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner				5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	205.999	-6.001	0	5.1 Offentliga sektorn	52.665	-15.048	-1
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	0	5.2 Övriga skulder	5.272	11	0
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		57.937	-15.037	-1
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.810	72	0
5.5 Utlåningsfacilitet	16	-780	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	916	-38	-48
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	88	1	0	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
	251.103	-6.780	0	8.1 Inlåning och övriga skulder	16.418	1.006	-635
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	253	9	0	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	44.099	-347	300		16.418	1.006	-635
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	43.781	-454	-27	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	5.997	0	-171
9 Övriga tillgångar	116.929	-888	6.490	10 Övriga skulder	65.784	-1.804	2.133
				11 Värderegleringskonton	62.226	0	-5.684
				12 Eget kapital	64.981	-30	0
Summa tillgångar	802.107	-7.055	-4.406	Summa skulder	802.107	-7.055	-4.406

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.